

# NEUES CORONAVIRUS 2019-nCoV

MASSNAHMEN ZUR  
INFEKTIONSPRÄVENTION



# 2019 NEUES CORONAVIRUS (2019-nCoV)

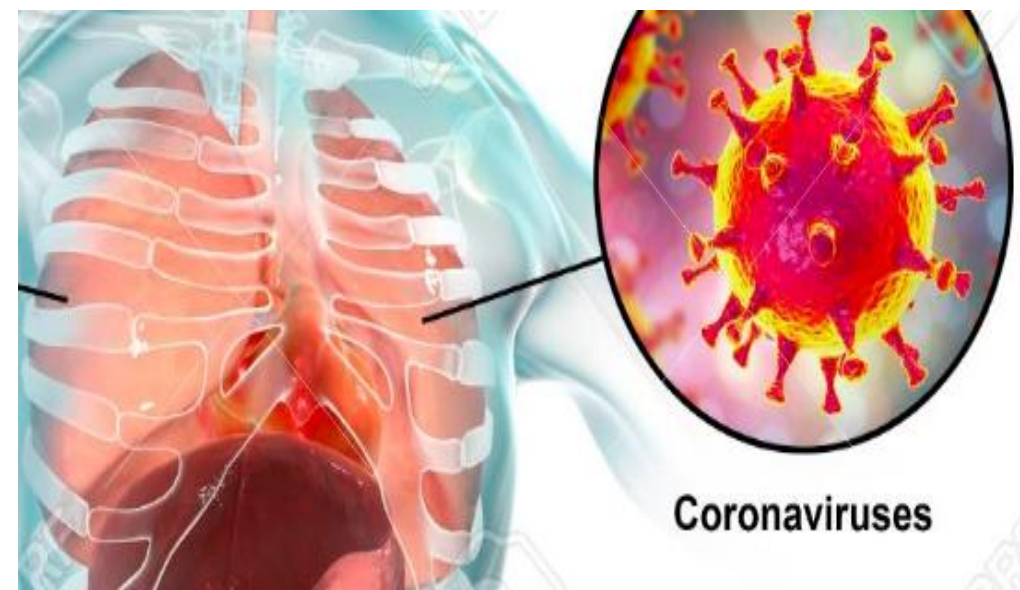
## DIE SITUATION

- Chinesische Gesundheitsbehörden haben **ein bisher unbekanntes Coronavirus (nCoV) identifiziert**.
- Das Virus verursacht Fieber und Atemwegserkrankungen.
- In den USA, Südkorea, Thailand, Macao, Hong Kong und Japan wurden Fälle von Personen gemeldet, welche zuvor China besucht hatten.
- Bis heute haben sich hunderte Menschen mit dem Virus infiziert, bei über einem Dutzend Todesfällen.
  - Bei weiteren Untersuchungen **werden möglicherweise mehr Fälle erkannt**.
- Manche, **aber nicht alle Fälle stehen in Verbindung mit einem Markt mit lebendigen Tieren in Wuhan City**, in der chinesischen Provinz Hubei.
- Gesundheitsbehörden untersuchen sehr aktiv diesen Ausbruch und wie **sich die Situation entwickelt**.
- Daher konzentrieren sich die öffentlichen Gesundheitsempfehlungen auf **Standardmassnahmen zur Infektionskontrolle**, um den Kontakt und die Übertragung einer Reihe von Krankheiten einzudämmen.

# 2019 NEUES CORONAVIRUS (2019-nCoV)

## WAS IST EIN CORONAVIRUS

- Es ist eine Art RNA-Virus **mit Hülle**, das hauptsächlich **Symptome von Atemwegs- und internistischen Erkrankungen** hervorruft. Auf der Oberfläche dieses Viruspartikels befinden sich viele regelmäßig angeordnete Protrusionen und das ganze Virus sieht aus wie eine Königskrone, daher der Name „Coronavirus“.
- Neben Menschen **können auch Säugetiere und einige Vogelarten betroffen sein.**
- Bisher gibt es **sechs bekannte menschliche Coronaviren**. **Zwei Arten von Coronaviren** — Severe Acute Respiratory Syndrome **Coronavirus (SARS CoV)** und Middle East Respiratory Syndrome Coronavirus **(MERS CoV)** — können ernsthafte Atemwegserkrankungen hervorrufen.
- Das neue Coronavirus (2019-nCoV), welches für die Epidemie verantwortlich ist, **unterscheidet sich von den bisher entdeckten menschlichen Coronaviren** und **erfordert weitere wissenschaftliche Forschungen.**



Quelle: <https://gb.123rf.com/visual/search/112327487>

# 2019 NEUES CORONAVIRUS (2019-nCoV)

## ÜBERTRAGUNGSWEGE

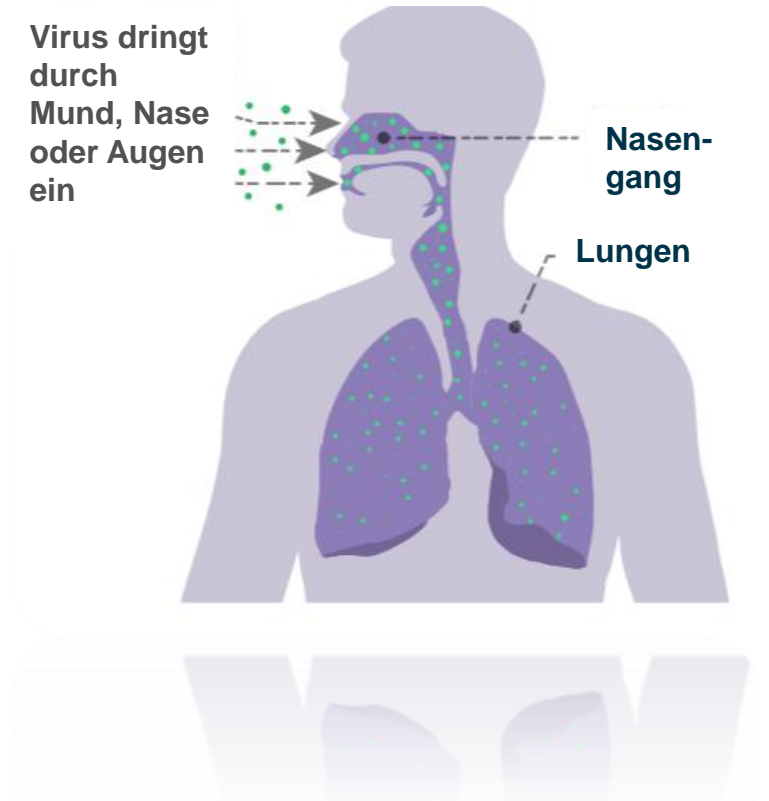
Diese hängen von dem einzelnen Coronavirus ab...

Menschliche Coronaviren werden selten durch Fäkalkontamination übertragen, können aber von einer infizierten Person auf eine andere übertragen werden durch:

- die Luft durch Husten und Niesen
- engen persönlichen Kontakt, wie Berührungen oder Händeschütteln
- Berührung eines Objekts oder einer Oberfläche, auf dem oder der sich das Virus befindet und Berührung des Mundes, der Nase oder der Augen vor dem Händewaschen

Übertragung von Mensch zu Mensch tritt bei 2019-nCoV in gewissem Umfang auf. Die Untersuchungen gehen weiter.

Quelle: [www.cdc.gov/coronavirus/about/transmission.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/about/transmission.html) and <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html>  
<https://www.ecdc.europa.eu/en/novel-coronavirus-china>



# SO KÖNNEN SIE SICH SCHÜTZEN

## REINIGUNG, DESINFEKTION, HYGIENE

Wie können wir dabei helfen, die Risiken in Verbindung mit dem neuen Wuhan Coronavirus (2019-nCoV) bei Textildienstleistungen zu reduzieren?

Hand-, Oberflächen- sowie Textilhygiene, einschließlich der Nutzung geeigneter Desinfektionsmittel, können das Übertragungsrisiko weiter reduzieren.

Es ist von entscheidender Bedeutung, die Standard-Hygienemaßnahmen zu verstärken.

Ecolab empfiehlt Produkte, die mit EN 14476 konform sind oder die gemäß EN 14476 ein begrenztes Wirkspektrum gegen Vaccina-Viren haben.



TEXTILHYGIENE



HANDHYGIENE



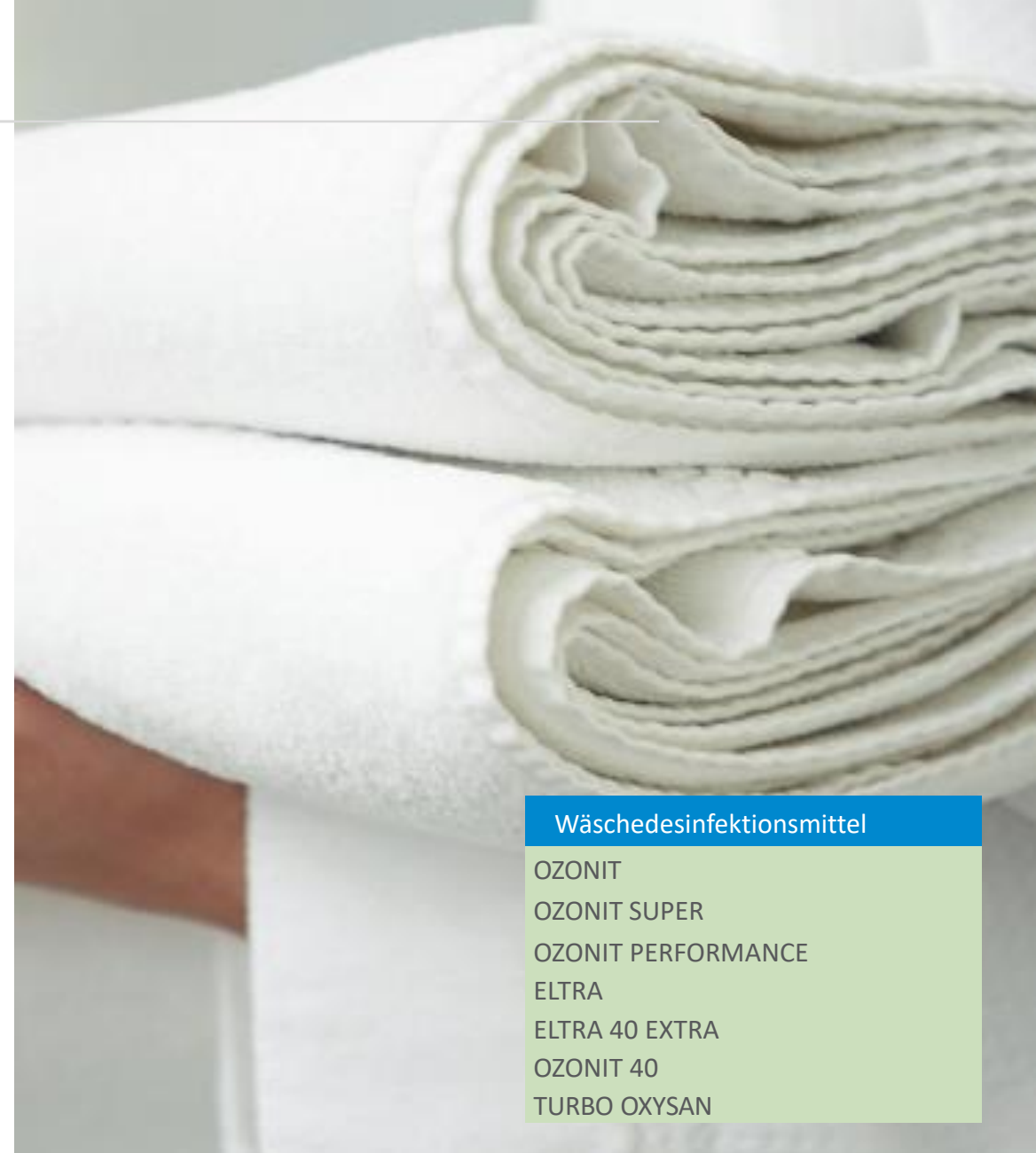
OBERFLÄCHENHYGIENE

# SO KÖNNEN SIE SICH SCHÜTZEN

## EMPFEHLUNGEN ZUR TEXTILHYGIENE

Sie können Ihr **Infektionsrisiko** möglicherweise durch Folgendes reduzieren:

- Verstärken Sie die Standard-Hygieneverfahren für Hände und Oberflächen in verschmutzten Bereichen / Sortierbereichen
- Legen Sie fest, wie Sie mit Textilien, die mutmaßlichen / bekannten Fällen ausgesetzt waren, verfahren: befolgen Sie Ihre strengsten Verfahren zur Infektionskontrolle, um infizierte Textilien zu sammeln, zu sortieren und zu desinfizieren...
- Überprüfen Sie die empfohlenen Waschmittel, welche Sie aufgrund Ihrer nachgewiesenen viruziden Wirkung gemäß der Europäischen Norm EN 14476 verwenden können



### Wäschedesinfektionsmittel

OZONIT  
OZONIT SUPER  
OZONIT PERFORMANCE  
ELTRA  
ELTRA 40 EXTRA  
OZONIT 40  
TURBO OXYSAN

# SO KÖNNEN SIE SICH SCHÜTZEN

## EMPFEHLUNGEN ZUR HANDHYGIENE

Sie können Ihr **Infektionsrisiko** möglicherweise durch Folgendes reduzieren:

- Waschen Sie Ihre Hände häufig und auf korrekte Art
- Vermeiden Sie es, mit ungewaschenen Händen Ihren Mund, Ihre Nase oder Ihre Augen zu berühren
- Geben Sie klare Hinweise für Desinfektionsspender, gebrauchsfertige Desinfektionssprays und –tücher und Tücher für Mitarbeiter aus der vom Ecolab-Mitarbeiter bereitgestellten Liste
- Handhygiene durch regelmäßiges Waschen mit einem [Händedesinfektionsmittel auf Alkoholbasis \(ABHR\)](#), welches besonders wirksam gegen umhüllte Viren ist - [EN 14476](#)

Quellen: (1) <https://www.cdc.gov/coronavirus/about/prevention.html>

(2) <https://www.chp.gov.hk/sc/features/102465.html>

(3) [https://www.who.int/ith/2020-0901\\_outbreak\\_of\\_Pneumonia\\_caused\\_by\\_a\\_new\\_coronavirus\\_in\\_C/en/](https://www.who.int/ith/2020-0901_outbreak_of_Pneumonia_caused_by_a_new_coronavirus_in_C/en/)



### Händedesinfektionsmittel

EPICARE DES

EPICARE 5C

NEXA SPIRIGEL COMPLETE

SKINMAN SOFT PROTECT

SPIRIGEL COMPLETE

SKINMAN FOAM

SKINMAN SOFT PLUS

# SO KÖNNEN SIE SICH SCHÜTZEN

## EMPFEHLUNGEN FÜR OBERFLÄCHENHYGIENE

Sie können Ihr **Infektionsrisiko** möglicherweise durch Folgendes reduzieren:

- Ermitteln Sie wichtige Mitarbeiter und Funktionen – entwickeln Sie einen Betriebskontinuitätsplan.
- Stellen Sie Ihren Mitarbeitern adäquate Desinfektionseinrichtungen zur Verfügung, damit sie Standardverfahren zur Infektionskontrolle befolgen – Oberflächendesinfektion usw.
- Sorgen Sie für Oberflächenhygiene, indem Sie diese regelmäßig mit Produkten, deren viruzidale Wirkung auf harten, nichtporösen Oberflächen mit dem Test nach der Europäischen Norm **EN 14476**, nachgewiesen wurde, säubern.

### Desinfektionsmittel für harte Oberflächen

DESGUARD 20

OASIS PRO 20 PREMIUM

INCIDIN PLUS *(Wirksamkeit nur bei DVV-umhüllten Viren)*

SIRAFAN SPEED

INCIDIN OXYFOAM / INCIDIN OXYFOAM S

INCIDIN LIQUID

INCIDIN FOAM *(Wirksamkeit nur bei DVV-umhüllten Viren)*



# SO KÖNNEN SIE ANDERE SCHÜTZEN

## SYMPTOME UND ÜBERTRAGUNGEN

Falls Sie Symptome wie bei einer Erkältung haben, können Sie andere schützen, indem Sie sich an Folgendes halten:

- Tragen Sie eine Maske
- Bleiben Sie zu Hause, wenn Sie krank sind
- Vermeiden Sie engen Kontakt mit anderen
- Bedecken Sie Ihre Nase und Ihren Mund mit einem Taschentuch, wenn Sie husten oder niesen, werfen Sie das Taschentuch danach weg und waschen Sie Ihre Hände
- Gehen Sie sofort zum Arzt
- Reinigen und desinfizieren Sie Gegenstände und Oberflächen

Source: (1) <https://www.cdc.gov/coronavirus/about/prevention.html>

(2) <https://www.chp.gov.hk/sc/healthtopics/content/24/102466.html>





**ECOLAB<sup>®</sup>**